

## EMERGÈNCIA HÍDRICA

Benvolguts socis i usuaris de les instal·lacions del Club Nàutic Llançà,

Conscients de la crítica situació en que es troba el nostre País, així com la d'altres contrades veïnes, provocada per la manca de pluja, que té com a conseqüència la reducció de les existències disponibles d'aigua i que compromet el seu subministrament, i ateses les limitacions decretades per les autoritats, la junta directiva del club ha adoptat algunes mesures i n'està estudiant d'altres, per mirar de col·laborar amb la reducció del consum d'aquest bé, cada vegada més escàs i tant necessari, i al respecte,

a) Hem acordat:

1. Retirar les mànegues que habitualment es trobaven a les torretes de servei dels amarradors.
2. Realitzar controls dels consums d'aigua interns del port, per poder detectar immediatament qualsevol fuga o incidència a la xarxa de subministrament de les nostres instal·lacions.
3. Declarar com a prioritàries les actuacions de manteniment correctiu i preventiu de la xarxa interna de subministrament, i en cas de detectar qualsevol incidència la seva reparació serà immediata.
4. Limitar el reg dels arbres i les plantes del club a la mínima dosis i amb mitjans manuals, i únicament per a garantir la seva subsistència.

b) Estem en procés de:

1. Instal·lar un reductor de pressió a la xarxa de subministrament d'aigua als molls i pantalans.
2. La instal·lació d'un equipament de prepagament per al consum d'aigua de les embarcacions que utilitzin la rampa de varada.

c) En estudi tenim altres actuacions com:

1. A curt termini, i a la vista dels resultats de les proves que estem realitzant, adquirir, per a posar a disposició dels amarristes, alguns sistemes per poder fer un primer baldeig de les embarcacions amb aigua de mar.
2. A mitjà i/o llarg termini, la possibilitat de fer un segon circuit d'aigua als molls i pantalans per al subministrament d'aigua regenerada, o procedent d'una instal·lació dessaladora d'aigua de mar.

Posat tot això en el vostre coneixement, i mentre que per part de l'Administració no es decretin mesures més restrictives d'obligat compliment, volem demanar-vos tingueu cura de l'ús de l'aigua que feu mentre esteu a les instal·lacions del club, minimitzant-ne l'ús a l'estrictament necessari.

Ben cordialment,

**La Junta directiva**  
**Club Nàutic Llançà**

Port de Llançà, 3 de juny del 2023.

## ÉMERGENCE HYDROLOGIQUE

Chers membres et utilisateurs des installations du Club Nàutic Llançà,

Conscient de la situation critique dans laquelle se trouve notre Pays, ainsi que celle d'autres localités voisines, causée par le manque de pluie, qui a pour conséquence la réduction des stocks d'eau disponibles et compromet son approvisionnement, et compte tenu des limitations décrétées par les autorités, le conseil d'administration du club a adopté certaines mesures et en étudie d'autres, pour essayer de collaborer à la réduction de la consommation de ce bien, de plus en plus rare et tellement nécessaire, et à cet égard,

a) Nous avons convenu :

1. Retirez les flexibles qui se trouvaient habituellement dans les tourelles de service des amarres.
2. Effectuer des contrôles sur la consommation d'eau interne du port, afin de détecter immédiatement toute fuite ou incident sur le réseau d'alimentation de nos installations.
3. Déclarer les actions de maintenance correctives et préventives du réseau d'alimentation interne en priorité, et en cas de détection d'un incident, sa réparation sera immédiate.
4. Limiter l'irrigation des arbres et plantes du club à la dose minimale et avec des moyens manuels, et uniquement pour garantir leur subsistance.

b) Nous sommes en train de:

1. Installer un réducteur de pression dans le réseau d'alimentation en eau des quais et des pontons.
2. L'installation d'équipements prépayés pour la consommation d'eau des bateaux qui utilisent la rampe de mise à l'eau.

c) Nous avons d'autres actions à l'étude telles que:

1. A court terme, et au vu des résultats des tests que nous réalisons, acquérir, pour mettre à la disposition des skippers, des systèmes pour pouvoir effectuer un premier rinçage des bateaux à l'eau de mer.
2. A moyen et/ou long terme, la possibilité de créer un deuxième circuit d'eau dans les quais et les pontons pour l'approvisionnement en eau de récupération, ou à partir d'une usine de dessalement d'eau de mer.

En mettant tout cela à votre connaissance, et tant que l'Administration ne décrète pas de mesures obligatoires plus restrictives, nous voulons vous demander de faire attention à l'utilisation de l'eau que vous faites pendant que vous êtes dans les installations du club, en minimisant son utilisation à ce que est strictement nécessaire.

Bien cordialement,

**Le Conseil d'administration**  
**Club Nàutic Llançà**

Port de Llançà, le 3 juin 2023.

## **EMERGENCIA HÍDRICA**

Estimados socios y usuarios de las instalaciones del Club Nàutic Llançà,

Conscientes de la crítica situación en la que se encuentra nuestro País, así como la de otros lugares vecinos, provocada por la falta de lluvia, que tiene como consecuencia la reducción de las existencias disponibles de agua y que compromete su suministro, y dadas las limitaciones decretadas por las autoridades, la junta directiva del club ha adoptado algunas medidas y está estudiando otras, para tratar de colaborar con la reducción del consumo de este bien, cada vez más escaso y tan necesario, y al respecto,

a) Hemos acordado:

1. Retirar las mangueras que habitualmente se encontraban en las torretas de servicio de los amarres.
2. Realizar controles de los consumos de agua internos del puerto, para poder detectar inmediatamente cualquier escape o incidencia en la red de suministro de nuestras instalaciones.
3. Declarar como prioritarias las actuaciones de mantenimiento correctivo y preventivo de la red interna de suministro, y en caso de detectar cualquier incidencia su reparación será inmediata.
4. Limitar el riego de los árboles y plantas del club a la mínima dosis y con medios manuales, y únicamente para garantizar su subsistencia.

b) Estamos en proceso de:

1. Instalar un reductor de presión en la red de suministro de agua en los muelles y pantalanes.
2. La instalación de un equipamiento de prepago para el consumo de agua de las embarcaciones que utilicen la rampa de varada.

c) En estudio tenemos otras actuaciones como:

1. A corto plazo, y a la vista de los resultados de las pruebas que estamos realizando, adquirir, para poner a disposición de los amarristas, algunos sistemas para poder realizar un primer baldeo de las embarcaciones con agua de mar.
2. A medio y/o largo plazo, la posibilidad de realizar un segundo circuito de agua en los muelles y pantalanes para el suministro de agua regenerada, o procedente de una instalación desaladora de agua de mar.

Puesto todo esto en vuestro conocimiento, y mientras que por parte de la Administración no se decreten medidas más restrictivas de obligado cumplimiento, queremos pedir os tengáis cuidado con el uso del agua que hagáis mientras estéis en las instalaciones del club, minimizando su uso a lo estrictamente necesario.

Ben cordialmente,

**La Junta directiva**  
**Club Nàutic Llançà**

Port de Llançà, 3 de junio del 2023.